



PHOTO: World Rally Press

LANCIA DELTA HF integrale 16v “1990 TOUR DE CORSE RALLY”



20573 1:24 ランチア デルタ HF インテグラレ 16v “1990 ツール・ド・コルス ラリー”

1979年に発表されたランチア デルタは、1987年からのラリー規定の改定により、ラリー用グループ A マシンのベース車に選ばれました。1986年発表のHF 4WDから、年を追う毎に、ラリーワークスからの最新技術を盛り込み進化した形は、1989年のジュネーブ・ショーで、デルタ HF インテグラレ 16v となって姿を現しました。左右に張り出したプリスターフェンダーと、16バルブヘッドを持った4気筒DOHCインタークーラターボエンジンを収めるために突き出た、エンジンフードのパワーバルジは、この車の最も大きな特徴で、見る者を威圧する迫力を出しています。インテグラレ 16Vの4WDシステムは、センターデフを前後47%対53%のトルクスプリット比をもったファーガソン・ビスカスカップリングと、リアには後輪回転速度差に対してトルク調節を行なうトーセンデフの組み合わせで、優れた走行性能を發揮します。

1990年のWRC ツール・ド・コルスに、パトリック・ベルナルディーニは、プライベートーとしてグループ N に参戦しました。グループ N は FIA で最も市販車に近い規定の為、消化装置やロールケージ等の安全対策以外の改造は最小限に抑えられ、市販車そのものの性能の高さが求められるクラスです。

LANCIA DELTA, which was originally released to the public in 1979, was appointed the basic car for Group A machine in Rally competition when the regulations for Rally-type model were revised in 1987. Every year after its launch 1986, HF 4WD was developed with up-to-date technique by the Rally Works team and it appeared as DELTA HF Integrale 16v at the Geneva Show in 1989.

The two big features of the model - the blister fenders that overhang to the both sides and the power bulge on the engine hood that has projecting form to settle the 4cylinder DOHC inter-cooler turbo engine having 16 valve heads inside - produces overpowering impact.

The 4WD system of Integrale 16v, composed by center differential adopting Ferguson viscous coupling with Torque splitter ratio 47% at the front to 53% at the rear and Torsen-type rear differential that adjusts the torque according to the difference of the wheels' rotation speeds, shows excellent driving performance.

Patrick Bernardini entered the 1990 WRC TOUR DE CORSE as a privateer from Group N. Group N is the closest provision to the FIA's most commercially available car, so modifications other than safety measures such as digestive devices and roll cages are minimized, and the high performance of the commercial car itself is required.

1	H1	ホワイト(白)	WHITE
2	H2	ブラック(黒)	BLACK
3	H3	レッド(赤)	RED
5	H5	ブルー(青)	BLUE
8	H8	シルバー(銀)	SILVER
9	H9	ゴールド(金)	GOLD
21	H71	ミドルストーン	MIDDLE STONE
28	H18	黒鉄色	STEEL
33	H12	つや消しブラック	FLAT BLACK

35	H61	明灰白色(三菱系)	IJN GRAY(MITSUBISHI)
47	H90	クリアーレッド	CLEAR RED
48	H91	クリアーイエロー	CLEAR YELLOW
49	H92	クリアーオレンジ	CLEAR ORANGE
61	H76	焼鉄色	BURNT IRON
92		セミグロスブラック	SEMI GROSS BLACK
326		ブルー-FS15044	BLUE FS15044

塗料指定の 1 は GSI クレオス・Mr. カラー、H1 は水性ホビーカラーの番号です。このキットには接着剤は入っていないので別にお求めください。

H1 in painting indication is the number of GSI Creos Aqueous Hobby Color, while 1 is that of Mr. Color. Glue is not included in this kit.

Sur le guide de peinture, H1 correspond au numéro de couleur GSI Creos AQUEOUS HOBBY COLOR, alors que 1 correspond à Mr. COLOR, La colle n'est pas fournie dans ce kit.

H1 en indicaciones de pintado. Este es el número de GSI Creos Aqueous Hobby Color, mientras 1 es el de Mr. Color. El pegamento no está incluido en el kit.

H1 bei Bemalungshinweisen ist die Nummer der Aqueous - Hobby - Color von GSI Creos, während 1 den Ton der Farbserie Mr. Color anzeigt. Im Bausatz ist kein Klebstoff enthalten.

H1 nella indicazione della pittura é il numero della GSI Creos del colore ad acqua per Hobby, mentre 1 e quello di Mr. Color. La colla non é inclusa nella scatola di montaggio.

H1 這個着色指示是代表 GSI Creos 出品水性模型漆油的編號，而 1 則代表 GSI Creos 出品的樹脂系模型漆油的編號，這份套件並沒有包含膠水。

このキットに接着剤及び塗料は含まれておりません。プラスチック専用の物を別にお求め下さい。

- 

デカールをはってください。
APPLY DECAL
HIEAR ABZIEHBILD
APPLIQUER DECALCOMANIE
APPLICARE DECALCOMANIE
PONER CALCOMANIA
貼上水印紙
- 

切り取ってください。
REMOVE
ENTFERNEN
RETFERER
SEPARARE
CORTAR
切去
- x2** 2組つくってください。
2 SETS NEEDED
WIRD DOPELT BENÖTIGT
DEUX SETS NECESSAIRES
NECESSARIE 2 SERIE
SE NECESITAN DOS PIEZAS
同様の制作二組
- 

折曲げてください。
BEND
BITTE BIEGEN
PUER SIL VOUS PLAIT
PIEGARE
PIEGARE
屈曲
- 

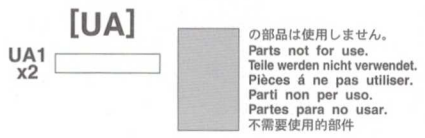
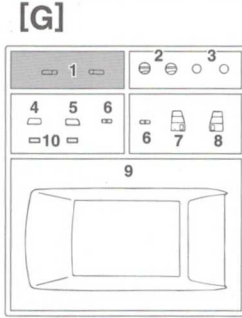
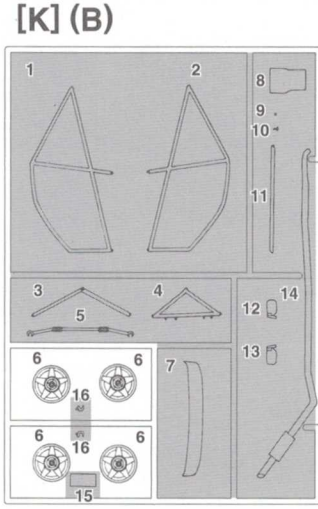
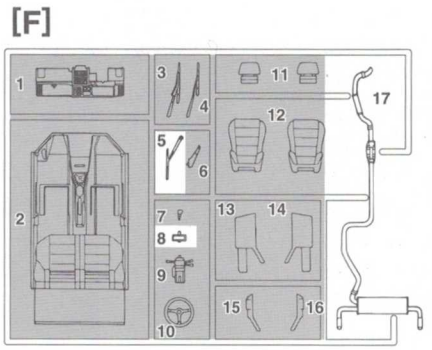
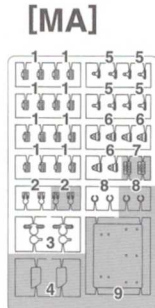
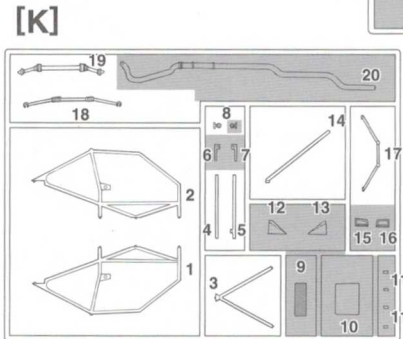
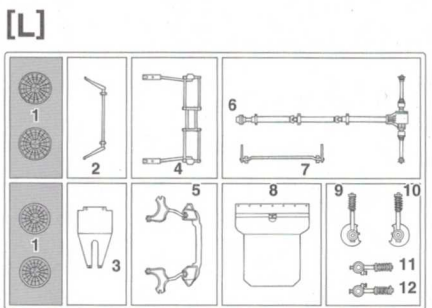
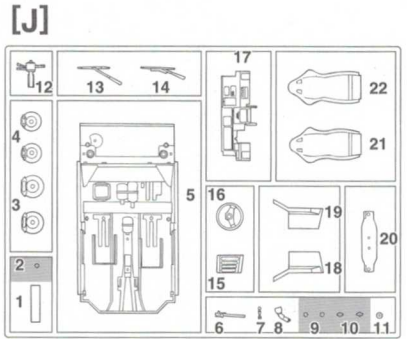
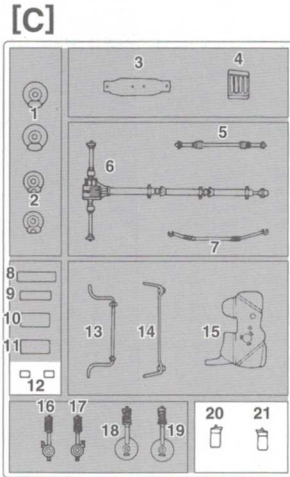
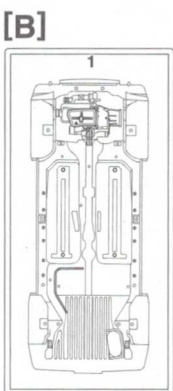
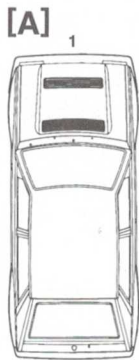
注意してください。
BE CAREFUL
HIER VORSICHT
FAIRE ATTENTION
USARE ATTENZIONE
TENER CUIDADO
小心留意
- 

瞬間接着剤 金属用。
INSTANT GLUE FOR METAL
METALLKLEBER
COLLE A METAL INSTANTANÉE
COLLA INSTANTANEA PER METALLI
UTILIZAR PEGAMENTO INSTANTANEO
瞬間組合膠，金屬用
- 

穴をあけてください。
OPEN HOLE
ÖFFNEN
FAIRE UN TROU
FORO APERTO
HACER AQUJERO
鑽孔
- 

接着しないでください。
DO NOT CEMENT
NICHT KLEBEN
NE PAS COLLER
NON INCOLLARE
NO PEGAR
不用粘貼
- 

どちらかを選んでください。
OPTIONAL
NACH BELIEBEN
FACULTATIV
FACOLTATIVO
OPCIONAL
可以選擇採用



For Japanese use only.
 ■部品請求をされる方は、あなたの氏名、住所、郵便番号、電話番号を1字づつはっきり書いて、右のカードと共に申し込みください。
 ※ハセガワは、ご本人の同意がある場合を除き、個人情報を第3者に開示することはありません。
 ●「部品請求カード」1枚につき1キット分のパーツの請求を受けることができます。
 ●右記の価格は予告なく変更する場合がありますのでご了承ください。

— 部品請求カード —

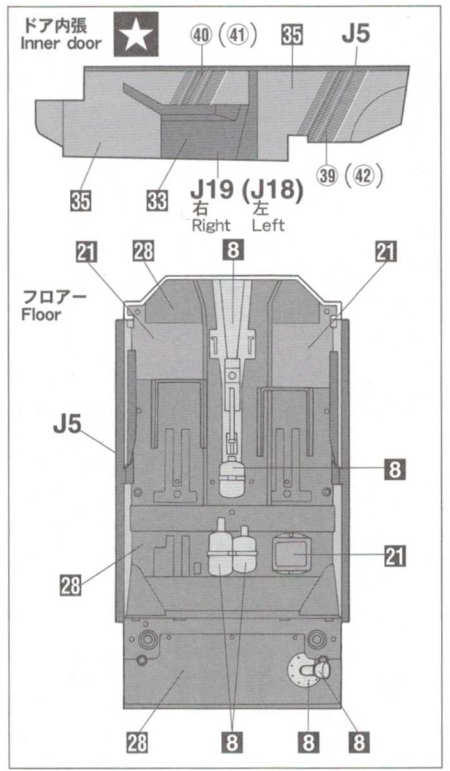
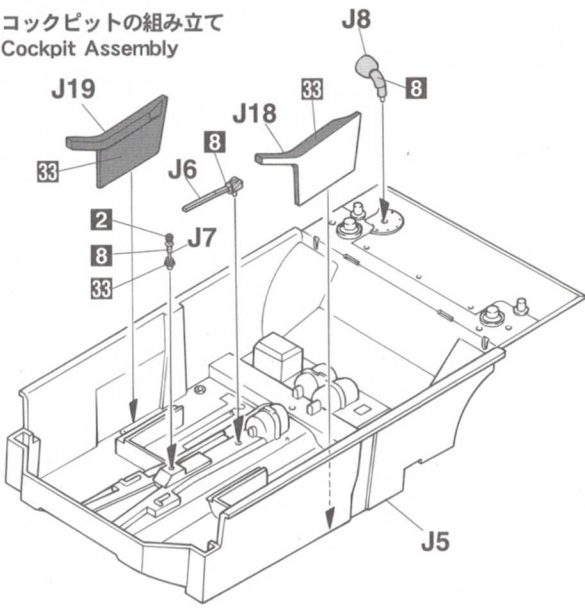
20573 1:24 ランチア デルタ HF インテグラレ 16v "1990 ツール・ド・コルス ラリー"

部品を紛失したり、破損された方は、このカードの必要部品を○でかこみ代金を現金書留または郵便小為替で当社サービス係までお申込ください。

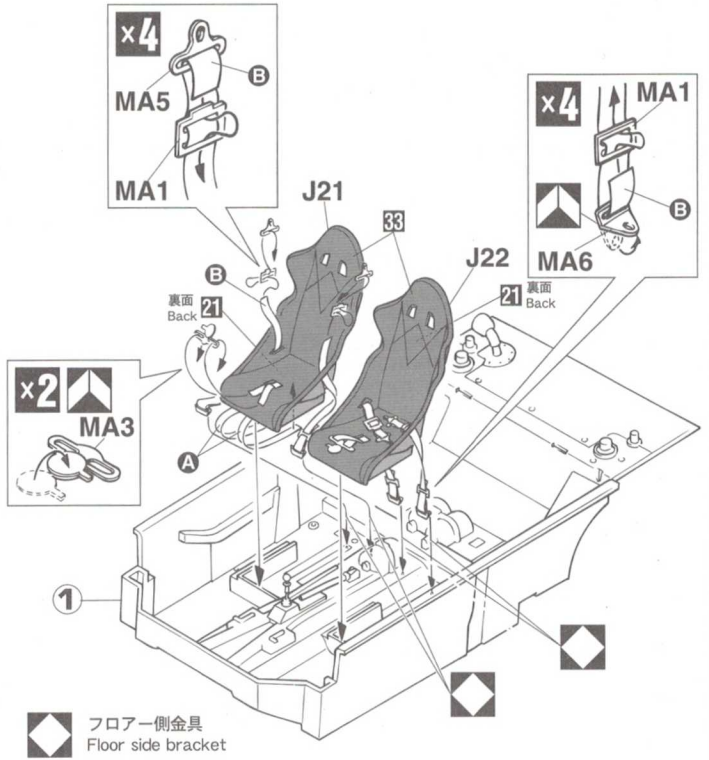
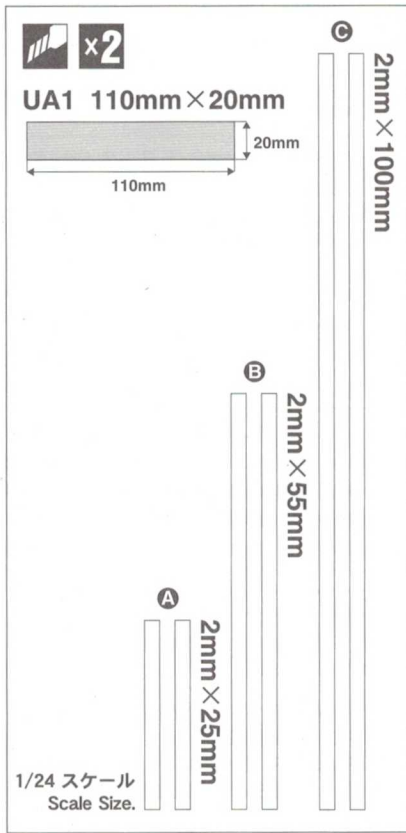
A 部品..... 700円	K (B) 部品..... 700円
B 部品..... 700円	L 部品..... 600円
C 部品..... 700円	P 1 部品..... 400円
F 部品..... 700円	MA 2 4 部品..... 600円
G 部品..... 600円	UA、UB 部品..... 300円
J 部品..... 700円	T-09..... 600円
K 部品..... 700円	デカール..... 1,500円

2205 ART No.20573

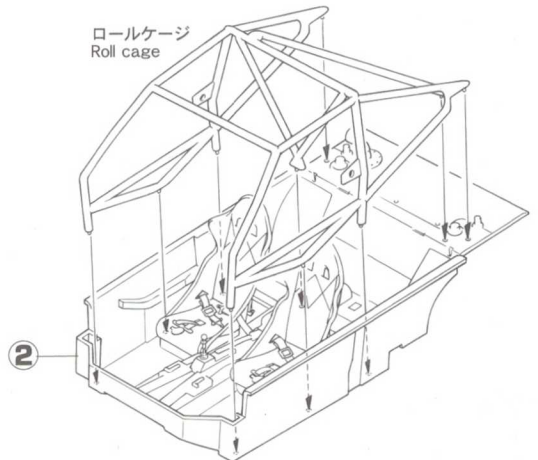
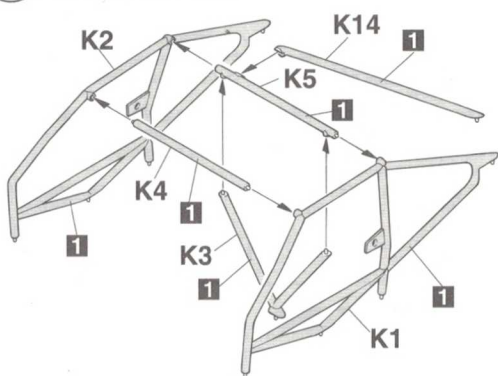
1 コックピットの組み立て
Cockpit Assembly



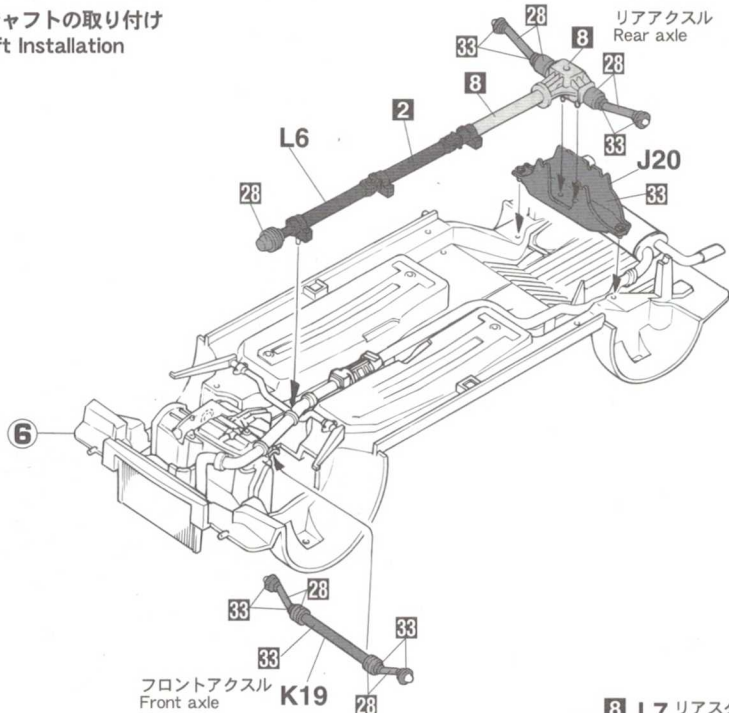
2 シートの組み立て
Seat Assembly



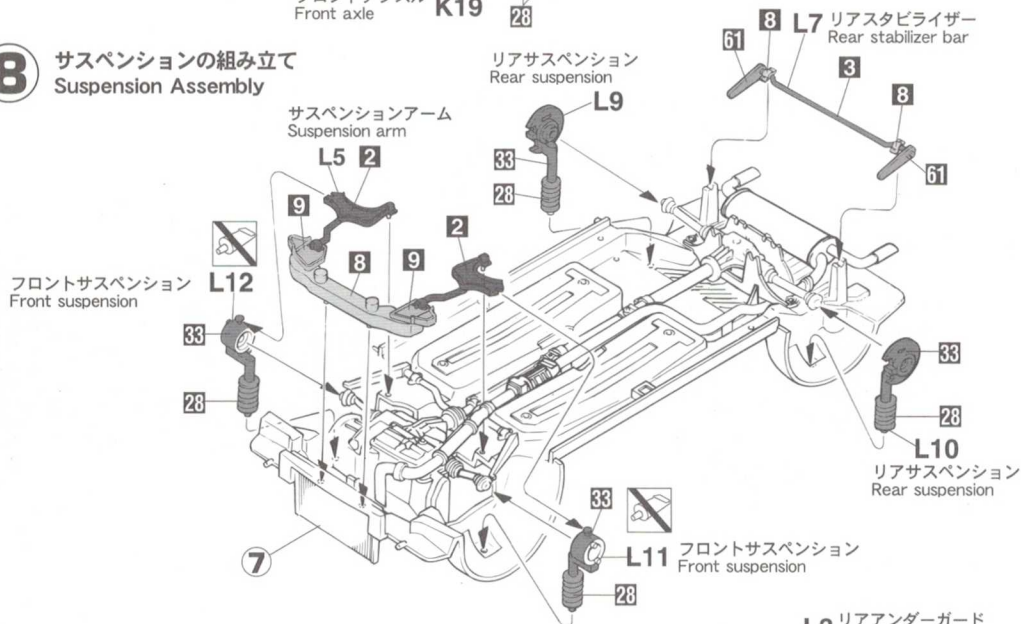
3 ロールケージの組み立て
Roll cage Assembly



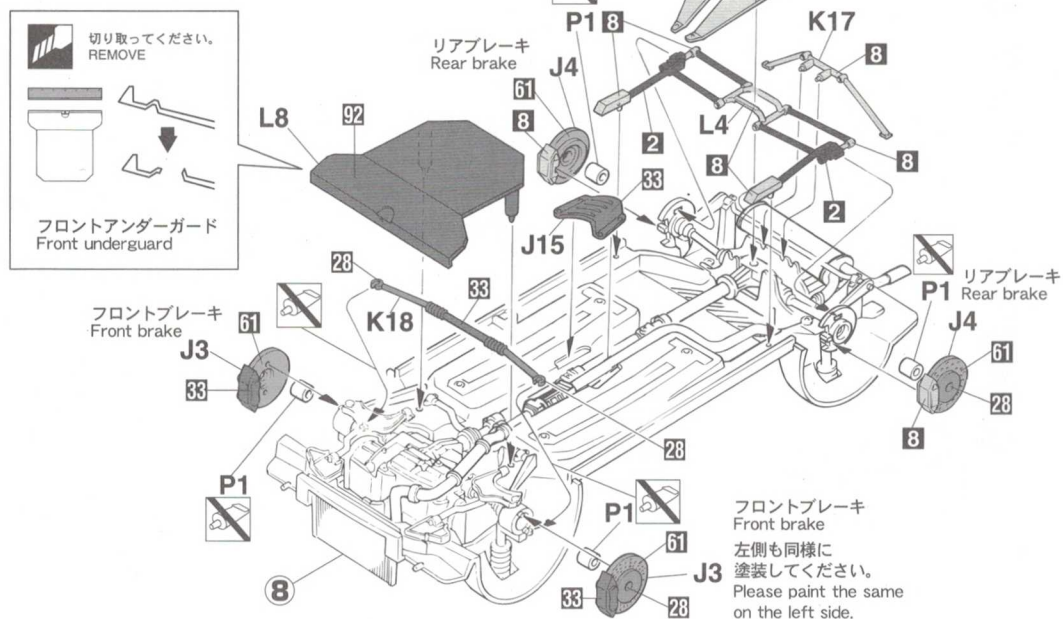
7 ドライブシャフトの取り付け Drive shaft Installation



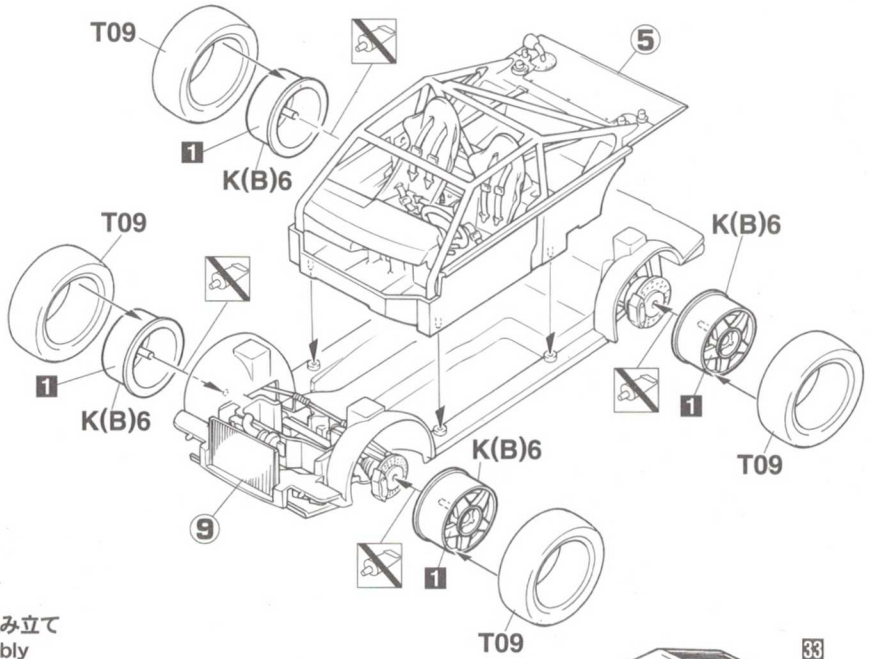
8 サスペンションの組み立て Suspension Assembly



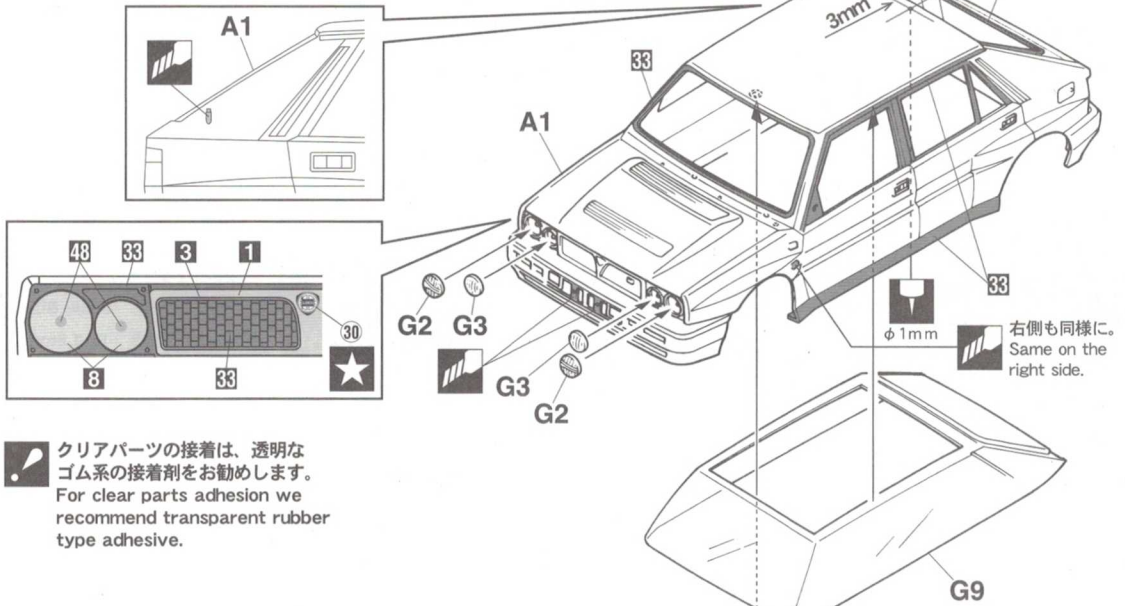
9 アンダーガードおよびブレーキの組み立て Underguard & Brake Assembly



10 ホイールの組み立て
Wheel Assembly

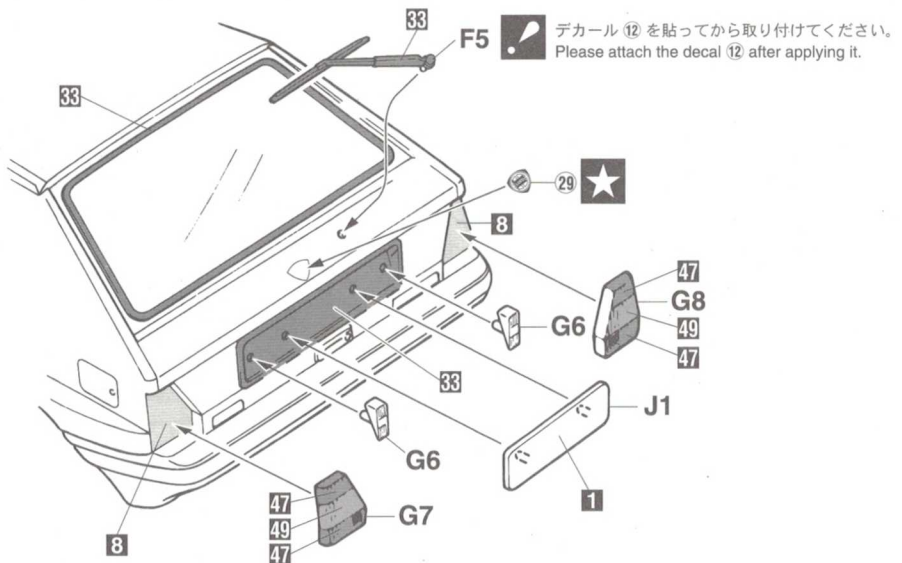


11 ボディーの組み立て
Body Assembly



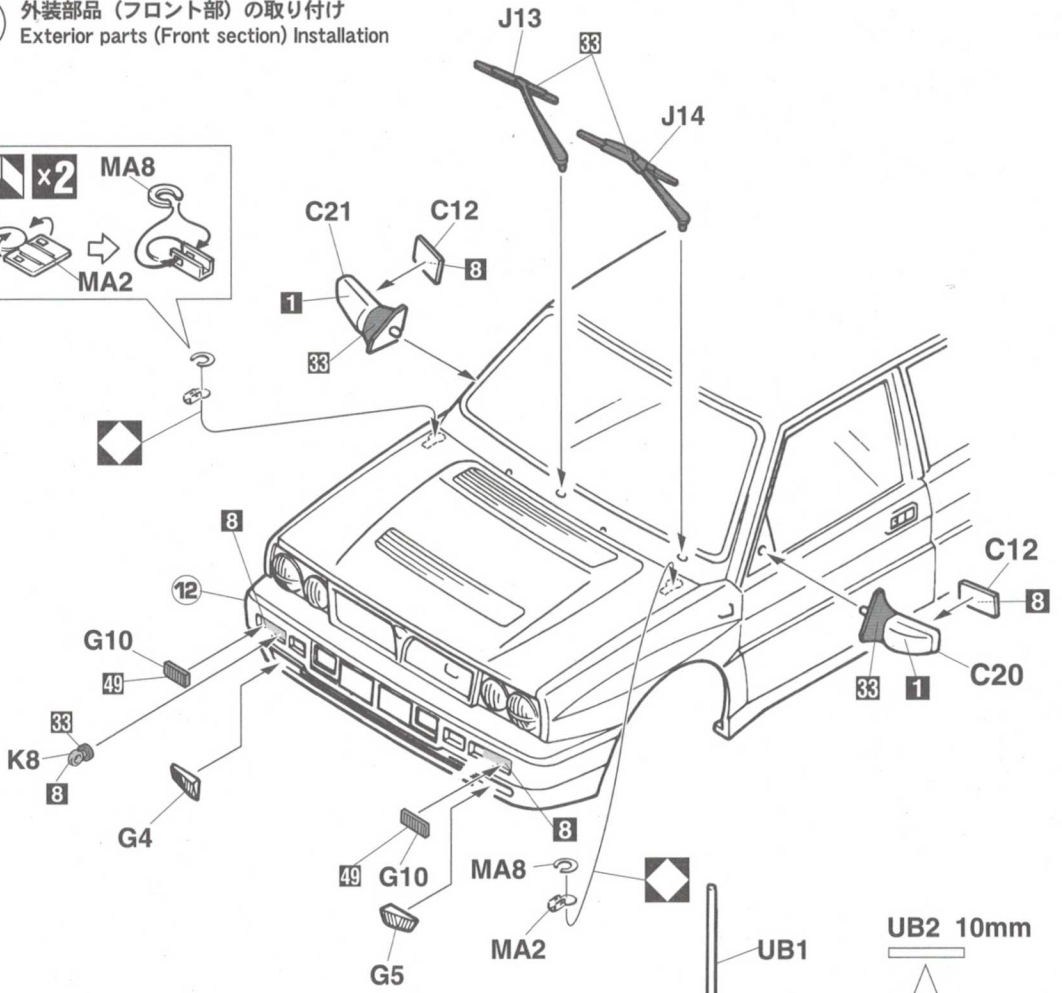
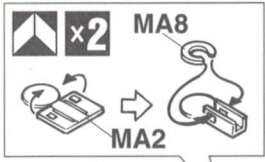
! クリアパーツの接着は、透明な
ゴム系の接着剤をお勧めします。
For clear parts adhesion we
recommend transparent rubber
type adhesive.

12 外装部品 (リア部) の取り付け
Exterior parts (Rear section) Installation

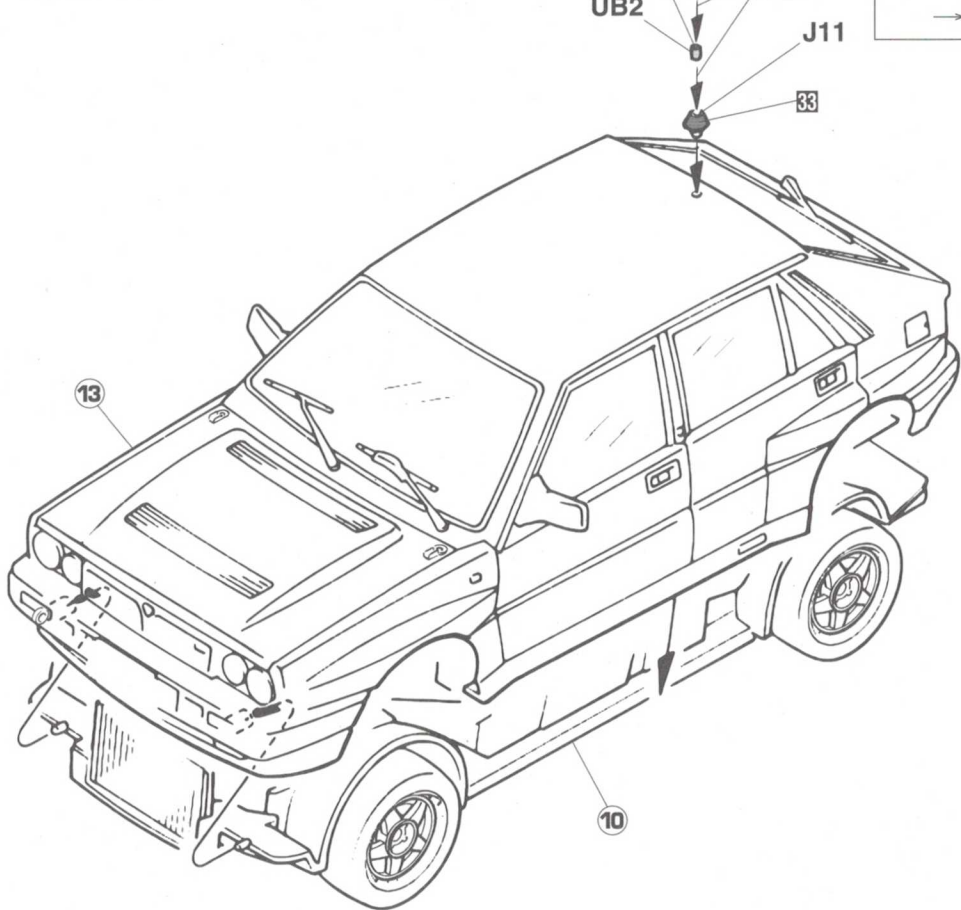


13

外装部品 (フロント部) の取り付け
Exterior parts (Front section) Installation

**14**

ボディの取り付け
Body Installation



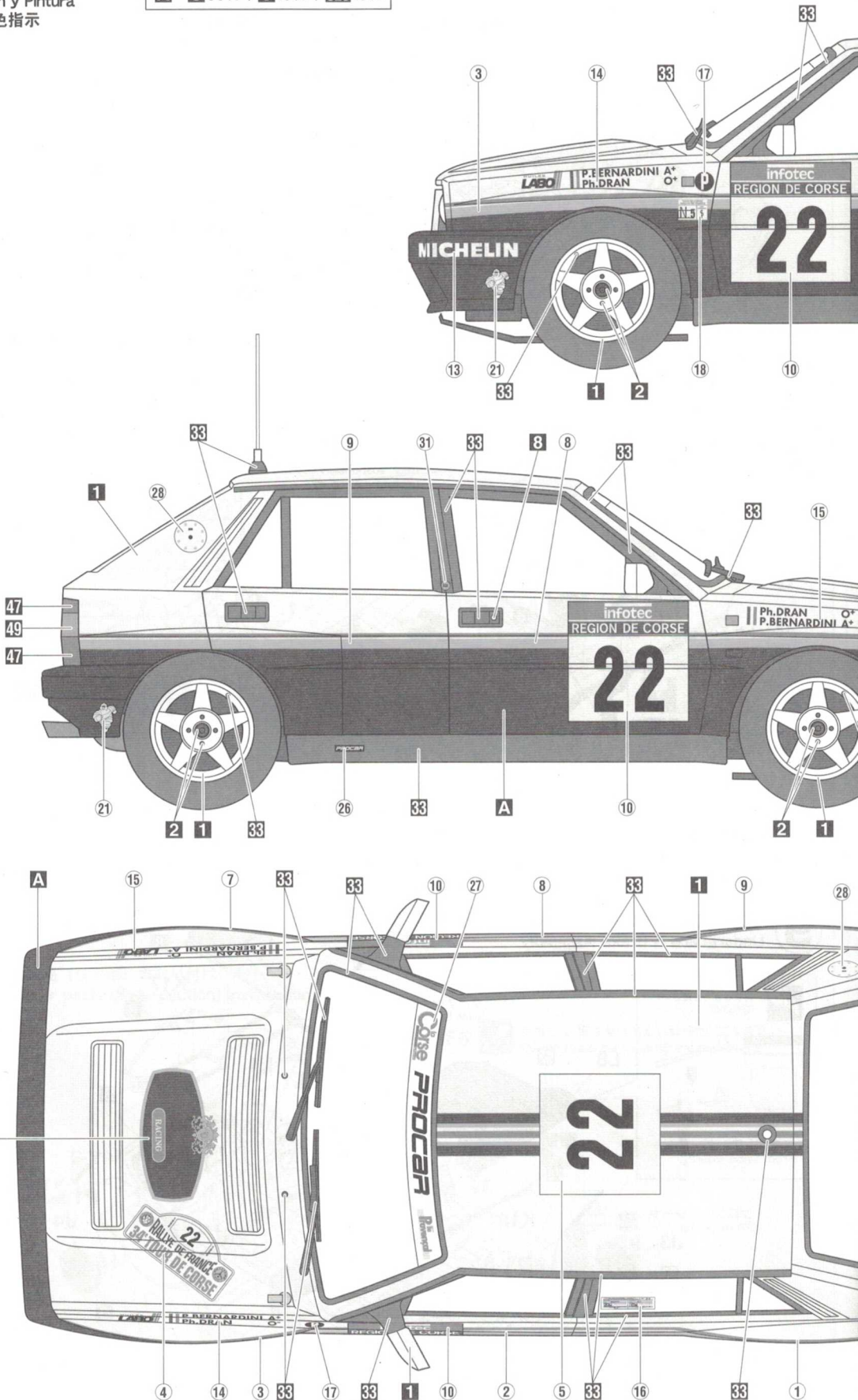
Marking & Painting

マーキング及び塗装図
 Markierungen und Bemalung
 Decoration et Peinture
 Marchio & Pittura
 Decoracion y Pintura
 標貼及着色指示

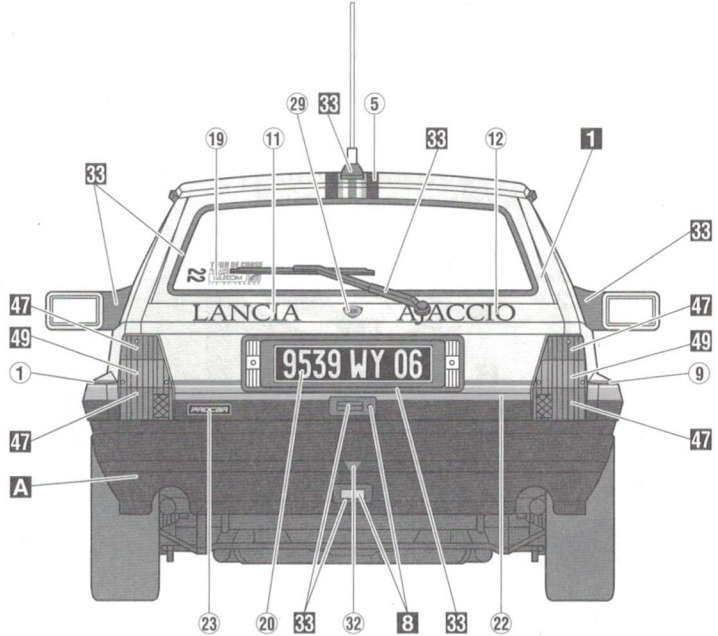
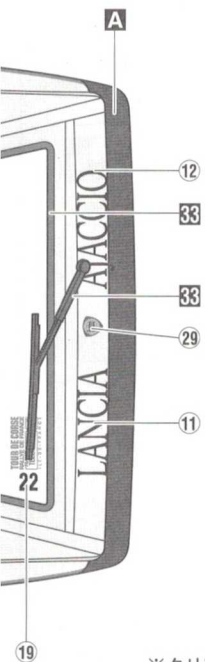
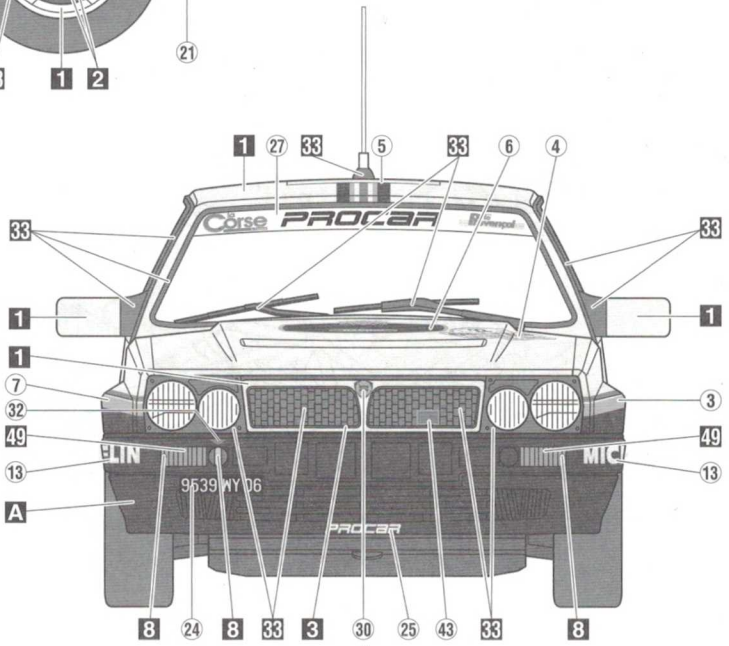
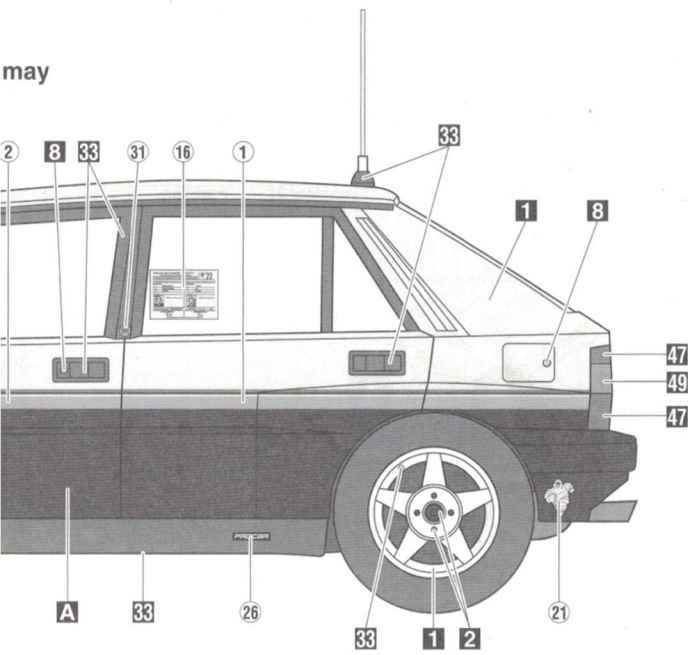
1990年 ツール・ド・コルス ラリー 出場車 Car No.22
 ドライバー：パトリック ベルナルディーニ 1990年5月6～9日

1990 TOUR DE CORSE RALLY Car No.22 Driver: Patrick Bernardini 1990

$$A = 580\% + 310\% + 32610\%$$



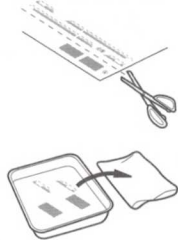
may



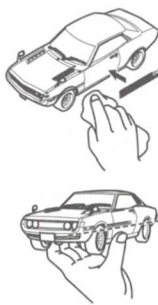
※クリアーコートを行う際は各自の責任で行ってください。●貼る指示のないデカールはご自由にお使いください。
Please go at your own risk if you want to clear coat. Decals without placement instructions may be used freely.

■デカールのじょうずな貼り方 Correct Method for Applying Decals

- デカールを貼るころのほこりや汚れを、ぬらした布できれいにふきとってください。
- Clean model surface with wet cloth.



- 貼りたいデカールを台紙ごとハサミで切りとり、1枚づつ水またはぬるま湯に台紙を下にして20秒くらい浮かべます。
- Cut each design out of decal sheet and dip them in warm water for 20 seconds.
- 水から出したらタオルの上のせ、指先でデカールが動かし確かめた後、貼るころにおいて静かに台紙をずらします。
- Check with finger tip if design is loose on base paper. If so, place it on proper position on base and slide off base paper leaving design on model.

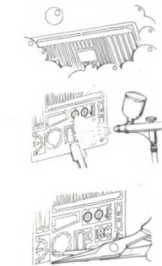


- 指先に少し水をつけて正確な位置にデカールを動かした後で、やわらかく、よく水を吸う布でデカールを押さえて内側の水分や気泡を押し出します。
- Move design to exact position with wet finger tip, and push out excess water and air bubbles under decal with soft cotton cloth.
- デカールが完全に乾いたら少し水をつけた布で、デカールのまわりのノリをふきとります。
- When decals get dry, wipe off with wet cloth excess glue left around decals.

▶ 動画でご紹介
Featured in the video



■エッチング部品の使用法について How to Prepare Etched Metal Parts



- 部品を切り離す前に台所用中性洗剤で洗浄します。
- Wash parts in a dishwashing detergent.
- 十分に濯ぎ乾かした後、市販のメタルプライマーを塗布します。
- Rinse thoroughly, dry, and prime with a metal primer.
- エッチング用ハサミ等で切り取ります。
- Remove parts from the tree with "Etched Part Scissors".



- 小さな部品等は切り取る前に塗装しておいた方が作業が楽です。
- It is suggested that small parts be painted prior to removal from the tree.
- 鋭角に曲げる場合、先細のプライヤー（スコードロンツール等）を使用し、緩く曲げる場合は丸い棒等に押あてて曲げてください。
- Use small, sharp edged pliers to make sharp bends up to 90 degrees, etc. Curves are made by rolling the part over a round tube until the desired bend is achieved.

CAUTION: NOT SUITABLE FOR CHILDREN UNDER 3 YEARS. CONTAINS SMALL PARTS.

ATTENTION: CE PRODUIT NE CONVIENT PAS A UN ENFANT DE MOINS DE 36 MOIS, EN RAISON DES PIÈCES DE PETITE DIMENSION CONTENUES.

ATENÇÃO: IMPRÓPRIO PARA CRIANÇAS COM MENOS DE 3 ANOS. CONTÉM PEÇAS PEQUENAS.

NICHT FÜR KINDER UNTER 36 MONATEN ENTHÄLT KLEINE TEILE.

ATTENZIONE: PRODOTTO NON ADATTO AI BAMBINI DI ETÀ INFERIORE AI 36 MESI. CONTIENE PICCOLE PARTI.

FORSIGTIG! IKKE EGNET TIL BØRN SOM ER MINDRE END 3 ÅR. INDEHOLDER SMÅ DELE.

ATTENTIE: NIET GESCHIKT VOOR KINDEREN TOT 4 JAAR. BEBAAIT KLEINE ONDERDELEN.

ATENCIÓN: NO ES CONVENIENTE PARA NIÑOS MENORES DE 3 AÑOS. CONTIENE PIEZAS PEQUEÑAS.

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΚΑΤΑΛΛΗΛΟ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ ΑΝΩ ΤΩΝ ΤΡΙΩΝ ΕΤΩΝ ΠΕΡΙΕΧΕΙ ΜΙΚΡΑ ΤΕΜΑΧΙΑ

■VOR DEM ZUSAMMENBAU ZU LESEN

- Bitte lesen Sie die Anleitung vor dem Zusammenbauen sorgfältig durch.
- Verwenden Sie nur Kunststoffklebstoff und Kunststofflackfarben.
- Die geleerten Plastiküten sollten zerreißen und wegwerfen werden, um zu verhindern, daß Kleinkinder beim Spielen darin ersticken.
- Handhaben Sie Klebstoff und Lackfarben niemals in der Nähe von offenen Flammen.
- Mit Klebemittel sparsam umgehen und während des zusammenbaus für ausreichende ventilation sorgen.

■ANTES DEL ENSAMBLAJE, LEA CUIDADAMENTE LO SIGUIENTE

- Antes del ensamblaje, estudie cuidadosamente las instrucciones.
- Emplee solamente cemento plástico y pinturas.
- Rompa y tire las bolsas de plástico a fin de evitar que los niños pequeños puedan sofocarse jugando con ellas.
- No emplee nunca cemento ni pintura cerca de llamas.
- Usare l'adesivo moderatamente e ventilare bene l'ambiente durante la costruzione.

■LIRE CECI AVANT D'EFFECTUER LE MONTAGE

- Etudier attentivement les instructions avant le montage.
- N'utiliser que de l'adhésif plastique et du vernis.
- Déchirer et jeter les sacs en plastiques vides pour éviter tout danger d'étouffement pour les enfants.
- Ne jamais utiliser d'adhésif ou du vernis près d'une flamme.
- Utiliser le ciment avec modération et bien ventiler la pièce pendant le montage.

■組件之前務請先看清此說明。

- 請先看清說明圖，把握全體的順序之後才進入組件。
- 強力膠和塗料請使用塑膠專用的。商品的空袋為了不讓小孩子帶在頭上，請撕掉。
- 強力膠塗料不可在火的附近使用。

■LEGGERE QUESTO PRIMA DEL MONTAGGIO

- Studiare attentamente le istruzioni prima del montaggio.
- Usare solo adesivo e vernici per plastica.
- Strappare e gettare le buste di plastica vuote per evitare il pericolo di soffocamento per bambini piccoli.
- Non usare mai l'adesivo o la vernice vicino ad una fiamma.
- Utilize suficiente adhesivo y ventile bien la habitación durante la construcción.

"WARNING" FUNCTIONAL SHARP POINTS
"WARNING" SCHARFE ECKEN UND KANTEN
"Avertissement" Points essentiels de fonctionnement
"ATTENZIONE" PARTI MOLTO ACUMINATE
"AVISO" PUNTOS AGUDOS EN FUNCIONAMIENTO



注意

- * 組み立てる前に必ずお読みください。
- * 12才以下の方が組み立てる時は、保護者もお読みください。

1. 組み立てモデルです。作る前に組み立て説明書をお読みください。
2. 部品を取り出した後のビニール袋は、小さな子供が頭から被ったり、飲み込んだりすると窒息するおそれがありますので、破り捨ててください。
3. 部品はきれいに切り取り、切り取った後のクズはゴミ箱に捨ててください。
4. 部品はやむなくとがっている所がありますので使用目的以外は、絶対に遊ばないでください。特に小さいお子様のいる家庭では注意してください。
5. 小さな部品がありますので、誤って飲み込まないようにしてください。特に小さいお子様のいる家庭では注意してください。
6. 部品の組立の際、ニッパー、ナイフ、ヤスリ等を用意に取り扱っていると、刃先等で怪我の恐れがあります。12才以下の方は、保護者の指導のもとに取り扱ってください。
7. 接着剤、塗料を使用する場合は、下記に注意してください。
 - * 締め切った室内では使用しないでください。中毒の恐れがあります。
 - * 火の近くでの使用は絶対に止めてください。引火の恐れがあります。接着剤、塗料は目や口に入らないでください。
 - * 誤って目や口に入ったときは、すぐに大量の水で洗い流して、医師に相談してください。
8. 工具、接着剤、塗料、電池等を使用する場合は、その説明書の注意事項をよく読んで正しく使用してください。



CAUTION

- * MAKE SURE TO READ INSTRUCTIONS LISTED BELOW BEFORE ASSEMBLING.
- * ADULT SUPERVISOR SHOULD ALSO READ INSTRUCTIONS WHEN ASSEMBLED BY CHILDREN AGED 12 OR YOUNGER.

1. THIS BEING AN ASSEMBLY KIT. READ THE INSTRUCTIONS BEFORE ASSEMBLING.
2. TEAR UP AND THROW AWAY THE PLASTIC BAGS CONTAINING KIT PARTS AS CHILDREN MAY SUFFOCATE BY SWALLOWING OR WEARING OVER HEAD.
3. CUT THE PARTS OFF PROPERLY AND THROW THE WASTE PARTS INTO DUSTBOX AT ONCE.
4. DO NOT PLAY WITH THE PARTS FOR ANY OTHER PURPOSE AS SOME PARTS MAY BE TOO SHARP. MORE CAUTION AND CARE NEEDED FOR FAMILIES WITH INFANTS.
5. DO NOT SWALLOW ANY PARTS AND CUT-OFF CHIPS. KEEP AWAY FROM REACH OF CHILDREN.
6. WRONG OR CARELESS USAGE OF NIPPER, CUTTER, FILE ETC. MAY HURT THE ASSEMBLER. BE CAUTIONS AS FOLLOWS WHEN USING ADHESIVES AND/OR PAINTS:
7. * DO NOT USE IN CLOSED ROOM TO AVOID POISONING/TOXIC.
 - * DO NOT USE NEAR FIRE TO AVOID FLAMMABILITY.
 - * DO NOT PUT ANY ADHESIVES AND/OR PAINTS INTO MOUTH AND EYE IF MISTAKENLY PUT INTO. WASH OUT PROMPTLY WITH FULL WATER AND CONSULT A DOCTOR.
8. USE TOOLINGS, ADHESIVES, PAINTS, BATTERIES ETC. PROPERLY AFTER CAREFUL READING OF INSTRUCTIONS GIVEN IN EACH HANDLING MANUAL.



株式会社ハセガワ
静岡県焼津市八幡3-1-2 〒425-8711 TEL (054) 628-8241
HASEGAWA CORPORATION
3-1-2 Yaguzu. Yaizu. Shizuoka. 425-8711 Japan.

ハセガワ新製品情報

ハセガワウェブサイト

http://www.hasegawa-model.jp



© PRINTED IN JAPAN. 2022.05 (P) FJM